

源富

雙月刊
2020
MAY · JUN



名人專訪

徐汶緯

見證餐飲業起跌
助同業迎難而上



Contents

目錄 / 會長的話	P. 1
新入職保險業牌照申請支援服務 / 互動專區 / 活動表 / 教育部資訊	P. 2
專題討論	P. 3
隱形情緒病——身心症 壓力過大 痛由心生	P. 7
理財會客室	P. 9
名人保險理財	P.11
教育部專頁	P.13
新型冠状病毒支援抗疫基金	P.16
法律支援保障服務	P.17
傑出新星獎	P.18
會員部專頁	P.19
生命傳愛行動專頁	P.20
社會服務發展部專頁	P.21
編委會感言 / 生命傳愛行動專頁	P.23

「保協」會訊編輯委員會

顧問：黃坤成 (Bowen)、高廣恩 (Stephen)

總編輯：施嘉義 (Neil)

副總編輯：黃國民 (Eric)

責任編輯：陳國賢 (Thomas)

編輯：陳國輝 (Tank)、陳惠賢 (Amanda)、何劍峯 (Gary)、
江耀文 (Kambo)、黎天任 (David)、龍忠錫 (Joseph)、
麥偉基 (Ricky)、曾寶欣 (Stella)、巫文偉 (Raymond)

訪問內容僅屬受訪者之個人意見，並不代表本會立場。

出版：香港人壽保險從業員協會有限公司

設計及製作：《香港經濟日報》

電話：2570 2256 傳真：2570 1525

地址：香港北角靚殼街 9 - 23 號

秀明中心 23 樓 A - D 室

電郵：info@luahk.org

網址：http://www.luahk.org



The Life Underwriters Association of Hong Kong (LUAHK)



關注「保協」微信：
保協 LUAHK



讀好
Bobo Channel
專頁



常用電話號碼

1823政府熱線 (24小時專人接聽熱線)	1823
持續進修基金 (24小時專人接聽熱線)	3142 2277
香港保險業聯會	2520 1868
保險投訴局	2520 2728
保險業監管局	3899 9983
強制性公積金計劃管理局	2918 0102
消費者委員會	2856 3113

會長的話

多元措施 為疫情後做好準備

過去幾個月受疫情影響，同業面對巨大挑戰，因此「保協」持續關注同業需要，不但為業界發聲，亦推出不同的抗疫支援措施。惟盼大家保持積極樂觀態度，待疫情過後重新出發。



會長

鄭鏗源

要求豁免IANG續證審查

早前「保協」曾去信立法會（保險界）議員陳健波，為同業爭取由政府擔保的低息貸款；又去信保監局，為疫情下的保險中介人資格考試安排提出建議；而於5月初，「保協」再去信入境事務處，特別為IANG人士爭取支援。

過去幾年，大量內地生來港修讀碩士，繼而投身保險行業，而這批IANG同業更已成為保險業增長的火車頭。其實這批同業需要申請工作簽證才能留港，亦需達到一定的收入下限才能續證。不幸的是，受疫情影響，這批以內地客戶為主要客源的同業收入大幅下跌，難達續證入息標準，因此「保協」於5月初去信入境事務處，建議考慮豁免2020年續簽工作簽證的入息審查，而入境事務處給予的回覆亦十分正面，指雖然難即時更改法例，但會按個別情況考慮將續證延期審批，而同業則需提供相關證明，證明業績在疫情爆發前能夠達標，受近月疫情影響生意才大幅下滑。

加強法律諮詢保障會員

隨着保監局全面接手規管本港保險界，相應的法規與指引已經陸續實施，而比以往更為嚴謹的法規或會令同業誤墮法網，故此「保協」加強法律諮詢的服務，並已正式委任了5位具豐富經驗的律師，為會員提供法律支援。若保監局因會員的不當行為向會員展開調查，「保協」可代為轉介，讓律師為會員提供1小時的免費法律諮詢。

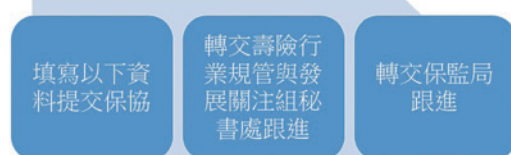
此外，「保協」首推「香港學術及職業資歷評審局」認可之線上CPD課程，主題為：「保監新法規下，保險從業員如何適應？」課程邀請律師擔任課程講師，除了為會員解答保險相關法規的問題，更重要的是助同業由自身角度出發，了解自己在面對法律問題時的權益，懂得如何自保。由於體恤同業在疫情下艱苦經營生意，課程免費報讀，同業宜把握時機好好增值，並在愈趨嚴謹的新法規下保障自己。

在此亦再次勉勵各位同業，時刻保持積極樂觀的態度服務客戶，為客戶帶來希望，感染他們以樂觀正面的心態去規劃未來和自己的人生。

新入職保險業牌照申請支援服務

保險業監管局（簡稱保監局）已由2019年9月23日起正式負責全面規管香港的近8萬名保險中介人，包括審批牌照、進行查察和調查，以及施行適當的紀律制裁。

保協 - 有關新入職保險業牌照申請之支援服務流程



香港人壽保險從業員協會（LUAHK）作為會員人數最多的人壽保險從業員專業組織，為業界與監管機構之間的溝通橋樑。如閣下或閣下之團隊向保監局提交新代理申請牌照，因特別原因而未獲批准通過，歡迎向本會提供閣下或申請人的相關資料，以便本會於彙整後向保監局作進一步反映和跟進。

如有任何查詢，歡迎致電2969 0208與本會胡小姐聯絡或電郵至zoewu@luahk.org。



掃描以提供申請人相關資料以便跟進

互動專區

為增加與讀者互動的機會，「保協」會訊現推出有獎問答遊戲，每期首10位答對的參加者，可以獲得「保協」運動T恤乙件，或兒童財商初階課程HK\$200現金券（即免費報讀）[只限5張，送完即止]。得獎者將由專人通知領獎。事不宜遲，讀者只須掃描右方QR Code回答簡單問題即可參加。今期問題是：

如何更有效發現早期肺癌？

- 答：A. 拍攝胸部X光片
B. 使用Low Dose CT
C. 痰液檢測



（活動截止日期：7月31日）

「保協」活動表

10月9日（暫定）	傑出人壽保險經理及營業員獎頒獎典禮	會展大會堂
待定	優質服務頒獎典禮	待定

教育部資訊

現正接受報名	2020保協傑出財務策劃師大賽
全年接受報名 歡迎觀摩	保協普通話演講會
2020年6月開課	工商管理碩士課程
	副特許財務策劃師（AChFP）課程
	特許壽險策劃師（ChLP）課程
	特許財務策劃師（FChFP）高階課程
	保險普通話實戰先修班
	認可兒童財商導師〔初階/進階〕課程
	逃離老鼠圈現金流紙板遊戲
	成功致富方程式2天課程
	專業抖音基礎課程

查詢：WhatsApp 5720 6641

戰勝沉默的刺客—— 肺癌

「肺癌目前於香港十大常見癌症當中排行第二，更是男性和女性惡性腫瘤的頭號殺手，佔所有癌症的4分之1。由於肺癌初期並無明顯病徵，大部分患者在確診時已屆晚期，錯過了治療的黃金時期，以致肺癌的死亡率相對偏高。」

究竟肺癌來襲是否防不勝防？現時有何預防及治療良方？呼吸系統科專科醫生盧浩然醫生將為大家一一剖析。



呼吸系統科專科醫生
盧浩然醫生

「每年肺癌新症數目接近5,000宗，死亡人數約4,000人。」盧醫生指，新症與死亡數字之所以如此接近，全因6、7成患者初期沒有病徵，大多數患者確診時已屬晚期，根治無方。正所謂「預防勝於治療」，切勿吸煙、及早戒煙和避開二手煙，是目前預防肺癌的最佳方法。

吸煙屬高危致病風險因素

「吸煙是誘發肺癌的主要原因！」盧醫生強調，吸煙是目前已知的較高風險因素，而二、三手煙對非吸煙者造成的傷害亦不容忽視。根據癌症基金會的資料，吸煙人士佔肺癌患者總體90%，每10名煙民中便有1人罹患肺癌，當中更以50歲以上的男性居多。

- 90%肺癌都與吸煙有關
- 40歲以下患上肺癌的人很少
- 50歲以上的人患上肺癌的機會大幅增加
- 開始吸煙的年齡愈輕，患肺癌的機率愈大
- 10個吸煙人士中有1人患上肺癌
- 吸煙人士患上肺癌的機會率是非煙民的20倍
- 吸煙者的配偶因吸入二手煙而患上肺癌的機會比一般人高出30%
- 接近20%兒童患癌個案與父親吸煙有關

資料來源：癌症基金會、衛生署

除了吸煙外，家族遺傳和空氣污染也是誘發肺癌的風險因素，盧醫生提醒非吸煙人士亦不能掉以輕心。「因為近年發現腺癌特別常見於非吸煙者，並以非吸煙的年輕女性居多。」

盧醫生續解釋指，肺癌主要可以分為「非小細胞肺癌」及「小細胞肺癌」。「非小細胞肺癌」較為常見，佔整體肺癌個案85%，包括腺癌、鱗狀細胞癌、大細胞癌等，近年女性及非吸煙者患腺癌的個案有上升趨勢；而小細胞肺癌佔肺癌的比例不到20%，通常由吸煙引起。

第三四期近乎無法根治

相信對肺癌患者及家屬來說，最關心的肯定是存活率問題。盧醫生指，與其他癌症相比，肺癌的存活率較低，5年存活率只有18.6%。但據美國肺臟協會統計，假如患者在早期診斷出肺癌，5年存活率便可提升至56%。

不過正如上文所述，早期肺癌缺乏明顯症狀，易令患者錯失治療黃金期。「第一期可接受手術根治，存活率可達9成，5年復發率只有1至2成；第二期能成功以手術根治率下降至7至8成，5年復發率達2至3成；至於第三、四期患者，理論上無法根治，多數只餘1、2年壽命。由第二期到第三期，意味着由『有得斷尾』變成『無得斷尾』，治療效果相差甚遠，反映了定期檢查的重要性。」

Low Dose CT為檢測帶來突破

能在較早階段介入治療固然最好，不過盧醫生指，過去醫學界在肺癌篩查方法上一直未有定論，X光、痰液檢驗、抽血等方法效果成疑。「直到低劑量電腦斷層掃描技術出現，肺癌篩查終於迎來突破！」盧醫生指，根據近年歐美幾個重大科研報告顯示，透過「低劑量電腦斷層掃描」（Low Dose CT）為肺癌高危人士進行篩查，可將肺癌死亡率降低20%！因其可更準確檢測到初期、較細小的腫瘤，而且輻射量較低，證實比傳統胸部X光可更有效發現早期肺癌。故美國、日本及中國部分省份都相繼使用Low Dose CT作肺癌篩查。

美國癌症協會亦建議，年齡介乎55至74歲的人士，如已有30年煙齡或戒煙不足15年，應每年以Low Dose CT進行肺癌篩查。

肺癌 常見病徵

- 持續咳嗽
- 咳血
- 呼吸急促
- 胸部不適
- 骨痛
- 體重下降

2017年肺癌統計數字

	發病		死亡	
	男性	女性	男性	女性
登記個案數目（人）	3,247	1,931	2,596	1,294
排名	2	3	1	1
佔性別總數百分比	19.2%	11.9%	30.6%	22.1%
男女比例	1.7	1	2.0	1
年齡中位數（歲）	70	68	73	75
發病率/死亡率*	95.7	48.3	76.5	32.4
一生累積風險（0-74歲）	每20人中有1人	每36人中有1人	每29人中有1人	每71人中有1人

*發病率及死亡率均以每10萬人口計算。

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心

由「罕見疾病」 到「頭號殺手」

200年前，煙草尚未普及，
肺癌其實是一種罕見疾病。

在18世紀前，人們並不認為肺癌是一個明確存在的疾病；19世紀初，肺癌才有了明確詳細的記述；到了19世紀末期，肺癌仍只佔惡性肺腫瘤中的1%；直到20世紀初，愈來愈多香煙品牌出現，吸煙變得愈來愈盛行，亦成為不少人生活中的調劑品，這時患上肺癌的人口才大大增加，更逐漸令肺癌成為多個國家的「頭號殺手」。

治療方法以延長壽命為主

盧醫生指，手術、放射治療、化療、標靶治療、免疫治療等均是肺癌的治療方法，實際上如何治療則取決於病人健康狀況和肺癌分期等多項因素。

「針對第三、四期的治療，大家耳熟能詳的有化療、電療，較新的有標靶治療、免疫治療、組合治療等。」盧醫生續指，免疫治療的原理是透過將藥物注射到患者體內，強化或補充自身免疫系統，從而讓免疫系統殺滅或抑壓癌細胞；而組合治療意即結合化療、免疫治療等不同方法，屬較「進取」的治療，通常年紀較大、身體較弱的病人較難承受；若病人身體能承受到，則比化療、電療等單一方式更有效。

盧醫生強調，所有治療方法均是為增長患者存活期、減低復發機會，但對晚期患者來說，任何方法效果均很有限，存活期可能只是增加1、2年。

昂貴醫療開支成沉重負擔

眾所周知，治療癌症所費不菲。盧醫生舉例，近年熱推的免疫治療每針需花費約2萬至3萬港元，患者每2星期或3星期須進行一次療程；若使用化療，通常完成整個療程約需10至20萬港元；至於標靶治療，現時的標靶藥物已進展到第三代，「服用第一代標靶藥，1個月約需花費1萬港元，服用第二代標靶藥，1個月則約需花費2萬港元。由於標靶藥物透過針對特定基因突變中止癌細胞的訊號傳遞，因此病人需長期服食。試想像，若每月都要服用如此昂貴的藥物，長遠下去會是多大的負擔。」

公立醫院限制多長貧難顧

盧醫生坦言，許多病人根本無法負擔高昂藥費，因此不少都依賴公營醫療系統，「的而且確，到公立醫院求診費用較為便宜，還可申請補助，例如符合指定臨床情況及通過經濟審查的病人，可透過撒瑪利亞基金及關愛基金獲得半費或全費的藥費資助。」不過，僅少數「夠窮」的病人可以透過門檻甚高的藥物安全網獲資助用藥，盧醫生認為，更不幸的是那些稍微有經濟能力的人，「大部分較新的藥物均未有納入醫管局藥物名冊資助藥物，醫生會處方他們自購藥物，但花費仍是十分高昂。」

此外，公立醫院的輪候時間長，求診病人往往要經過漫長等待，甚至因此錯過了最佳治療時間。「病人由輪候見醫生、輪候做相關檢查到排期治療，過程或需幾個月時間，對於治療進度來說當然不盡理想。」盧醫生指，私家醫院不存在輪候問題，令病人可以得到即時治療；而他亦觀察到不少經濟條件許可的年輕一輩由於保險意識有所提高，懂得為自己購買醫療保險，以便自己一旦遇上健康問題時能及時求診，以及減輕醫療負擔。

及早購買保險有利應對頑疾

近年保險業發展迅速，坊間的醫療保險產品推陳出新，保障範圍愈來愈全面，「過往保險業不發達，很多長者都缺乏醫療保險保障自己，現時長者購買醫療保險的選擇性非常有限，而且投保的成本高。」因此盧醫生認為，購買保險要從年輕開始，希望大家及早建立保險意識。

盧醫生又提及，即使病人因經濟問題而選擇在公立醫院求醫，部分程序其實亦可選擇在私家醫院進行，例如CT檢查、正電子掃描、抽組織等，以加快整個治療流程。「不過，檢查費用並不便宜，如抽組織就要花費數萬港元。如有保險索償，則可減輕財政壓力；加上近年政府亦力推自願醫



保計劃，鼓勵更多市民使用私營醫療服務。作為醫生，我亦建議經濟能力較弱的人士為自己選擇合適的保障，以便在面對醫療需要時，能更有彈性地應對。」

◀ Low dose CT成為了近年篩檢肺癌的有效方法。

及早篩查 命運可完全改變

咳嗽屬肺癌最常見症狀，惟大部分人對咳嗽不以為意，直到「狂咳」才會想起去看醫生。盧醫生就曾接觸過一名咳嗽長達2年才向他求診的婆婆，結果一診斷已發現是第4期肺癌。而經過幾個月治療後，這名婆婆的兒子竟向盧醫生表示自己的胸口也疼痛不止，經診斷後，發現他也不幸罹患第4期肺癌，腫瘤已擴散入骨，「更可悲的是，他比婆婆更早離開人世。」

為安全起見，盧醫生建議婆婆的40歲女兒進行Low dose CT以篩檢肺癌，結果不幸發現肺部有陰影，及後更診斷為肺癌第1期，尚幸能及早發現，終能透過手術根治。

「這個家庭的個案對我而言甚為深刻，一來見證着家族有肺癌病史者，得肺癌的風險較高。事實上，約8%肺癌是由遺傳因素所致；二來其實很多人都沒意識到長期咳嗽有問題，若病人能早點求醫，情況或不致那麼嚴重；最後亦反映了，及早篩查，病人的命運可完全改變。」

細微病徵切勿掉以輕心

盧醫生提醒大家，遇上連續咳嗽、咳血、骨痛、消瘦等情況不要掉以輕心。另外也要留意咳嗽時間，持續咳嗽3至5日就應看家庭醫生，咳嗽多於3至4星期就一定要進行適當的肺部檢查和造影。

盧醫生又指，香港人習慣在做身體檢查時順便檢驗心血管，「40歲以上人士其實也可利用早期篩檢方法如痰液檢測、胸部X光和Low dose CT等不同方法，定期檢查肺部。」

肺癌

Q&A

Q：哪些人屬肺癌高危人群？

A：有肺癌家族病史者；煙民與經常吸食二手煙的人士，且年齡為55至74歲。建議這類高危人士進行定期的肺癌篩查如Low dose CT。

Q：Low dose CT有甚麼好處？其收費如何？

A：Low dose CT能更準確和精細地顯示出肺部的結構，能偵測到初期、較細小的腫瘤，而且其輻射量只是傳統肺部CT的10分之1。而在本港私家醫院進行一次Low dose CT，收費約為2千港元。

Q：做完Low dose CT，萬一肺部出現「陰影」怎麼辦？

A：運用電腦掃描檢查令檢查的細緻度提高，故較易發現肺部有陰影，但未必一定是肺癌，有可能是肺炎或肺結核等，甚至只是舊有的結痂，因此不需過分擔心和胡亂尋求治療的方法，最重要是聽取醫生的評估和建議。

隱形情緒病——身心症

壓力過大 痛由心生

辦公室一角，剛開完部門會議的John抱着頭向同事訴苦：

「近半年總是經常頭痛，但四出求醫，卻找不到病因，也不知是不是腦有腫瘤。」

在大學圖書館，正與同學一起溫習的Katie一臉無奈：

「真黑仔，早不痛，遲不痛，每次考試才來胃痛，看醫生也沒有用，真氣人！」

痛症來襲，不少人會即時聯想起身體出現了毛病，甚或擔心是罹患絕症的警號。然而，若像John及Katie一樣，痛症持續，但四出求醫仍未能找出病因，而身體檢查又顯示一切正常的話，也許，痛症與疾病無關，而是壓力過大所致，較常見是患上了有隱形情緒病之稱的「身心症」，而患者應集中紓壓及消除緊張情緒，方能徹底擊退由心理因素引發的各類痛症。

身心症的成因是甚麼？

提及情緒病，近年較為人熟悉的有焦慮症、抑鬱症及驚恐症等，相對而言，身心症卻較易被忽略，原因是這種情緒病伴隨了若干身體不適的徵狀，如各種痛症等，令患者誤以為患上其他疾病，只顧頭痛醫頭，腳痛醫腳，絲毫沒有想到，原來是情緒問題導致身體不適，出現痛症，因而耗費了大量時間與金錢求診，卻始終無法根治痛症。

究竟身心症的成因是甚麼？有何病徵？如何根治？且讓香港精神科醫學院代表李永堅醫生，為我們逐一解開以上種種疑問。

身心症的肇因與一般情緒病無異，主要源於長期在壓力及煩惱下生活，除讓個人抗壓能力減弱外，更引發自律神經失調，使腦內未能產生足夠的血清素、去甲腎上腺素、多巴胺及氨基丁酸等激素。這情況除了會導致情緒抑鬱，更可令大腦對痛楚的接受程度減低，猶如在患者體內加裝了一部痛楚放大器，即使一點原本可忍受的小痛，也會變成難以抵受的劇痛。



▲ 如患上身心症，不斷求醫及服食止痛藥是「治標不治本」的方法。

身心症有何病徵？

身心症患者會經常投訴渾身不舒服，常見是出現各類痛症，如頭痛、胃痛、胸痛、腰骨痛、頸痛、肚痛等，另也會衍生其他身體不適徵狀，包括：心理性疲倦、肌肉緊張、氣促、胸口鬱悶、氣喘、頭暈、作嘔作悶等。李醫生指出，由於長期受痛症及身體不適困擾，故患者一般會反覆求醫及進行身體檢查，務求找出病因，釋除疑慮。



▲ 身心症患者會經常投訴渾身不舒服，另也會衍生其他身體不適徵狀。

「然而患者每每因各項檢查結果均顯示身體並無疾病，而倍感困惑。部分人或會鑽牛角尖，認為醫生故意隱瞞或醫術差。」李醫生指出，其實家庭醫生只要細心分析，便可從若干蛛絲馬迹中，判斷出病人是否身心症患者。當中最明顯的一點，是從病人身上，找不到任何與身體不適相關的疾病，其次是他們每次出現身體不適或痛症，均是處於情緒困擾之中，如正面對考試、家庭問題或工作壓力等，一旦壓力消失，痛症也隨之而不藥而癒，這正顯示一切源自情緒變化，而非疾病所致。

有何方法評估自己是否身心症患者？ 身心症一般可分為4類，大致如下：

1. 出現6種或以上身心症患者常見的身體不適徵狀，如前述的氣促、頭暈及作嘔作悶等，持續2年或以上，但醫生卻沒有發現相關疾病的病因。
2. 經常有痛症出現，如頭痛、胃痛、胸痛等，並持續半年或以上，令日常生活受影響，反覆驗身均顯示身體各機能正常，沒有患病。
3. 自主神經系統出現問題，經常無法自控地出現以下徵狀，如心跳急速、手震、胸口鬱悶、胃痛、氣促或氣喘等，多番檢查卻顯示身體無恙。
4. 身體經常不適，自覺已患上重病，特別是癌症，雖多番求診也未有發現健康出現問題，但仍主觀地相信只是醫生找不出病因，或是為免自己傷心而故意隱瞞病情，故一直深受困擾，並已持續半年或以上。

若有以上任何一種情，很大機會已患上了身心症。

如何對症下藥？

正所謂「心病還須心藥醫」，既然身心症是一種情緒病，不斷求醫及服食止痛藥是「治標不治本」的方法。李醫生指出，身心症患者可轉向精神科專科醫生尋求專業治療，並學習一些減壓的方法，避免情緒波動，從而加速康復。

自我紓壓3招 每天放鬆練習

不少醫學研究發現，做運動有助減壓，因運動可讓腦部釋放被視為「開心劑」，具有鎮痛及興奮作用的分泌物「安多芬」，故能促進身心健康。與此同時，一些簡單的呼吸、冥想及肌肉鬆弛法，也可令人紓緩壓力，減少患上情緒病的機會。



調節呼吸法

- ① 先找一個舒適的環境坐下來
- ② 雙腳平放在地上
- ③ 背靠牆壁
- ④ 雙手放在大腿上
- ⑤ 閉上雙眼
- ⑥ 心裏慢慢數着：「1」、 「2」，或默念「放」、「鬆」兩個字
- ⑦ 當想着「1」或「放」時，用鼻慢慢吸氣
- ⑧ 想到「2」或「鬆」時，則緩緩呼氣
- ⑨ 重複以上步驟，直至感到完全平靜

肌肉鬆弛法

找一個安靜的環境，按以下次序把身體各部分先作收緊（約5秒），然後放鬆（約15至20秒），每組肌肉各做2次，整個過程約15至20分鐘：

- ① 雙手及手臂
- ② 面部肌肉
- ③ 肩膀
- ④ 頸部及胸口肌肉
- ⑤ 腹部及腰部肌肉
- ⑥ 雙腳及臀部肌肉

如何打好一場經濟逆境波？



環球及香港經濟前景不明，加上新型肺炎疫情肆虐，導致全球停課、停工，經濟幾乎停擺，環球股市大幅下挫，加速經濟步入寒冬，並可能持續一段較長時間。即使現時疫情改善，大家都要做好準備，用謹慎的態度審視財務，渡過經濟疲弱的大環境。以下提供8個逆境理財貼士，帮助大家加強防守力，相信暴雨過後定有晴天！



1. 檢視每月收支情況

確有能力應付必要的支出，例如按揭供款或房租、水電煤、交通、子女教育、保險費用等，記得要依時繳付帳單，以免要付利息和罰款。減省一些非必要的開支，令自己的積蓄可以耐用一點。

2. 現金為王

經濟逆境變數多，保留足夠現金應對各種突發情況十分重要，儲存最少相當於6個月的生活支出作應急錢，萬一不幸被裁員也有緩衝時間找新工作。應急錢最好是現金或港元存款，流動性高，不能用作投資。

3. 減低負債

在可行情況下應盡量清還卡數及其他債務，減少利息支出，更加不要在這段時間增添新債。借錢容易還錢難，大家決定借貸前要考慮清楚借貸的目的及自己的還款能力。

4. 職場部署要三思

本港第一季失業率升至4.2%，是自2010年以來的高位，就業不足率約2.1%，人浮於事。經濟前景和就業狀況不明，打工仔如有意轉工或辭職需要周詳考慮，如果打算「裸辭」，經濟和心理上更要有充足準備，因為找到新工作的時間或會較預期長。

5. 創業要小心考慮

決意不做打工仔、打算創業做老闆的朋友宜再三考慮，評估經濟逆境對創業計劃的影響。雖然有危亦有機，但衝動行事失敗機率很高。

6. 減少風險投資

假如你急需用錢，你可檢視你的投資，了解有甚麼資產較易變現而不用罰款或不會造成太大損失。市場充斥不確定因素，股市動輒過千點上落，撈底或博反彈很容易變成愈撈愈底，孖展及槓桿工具更不宜沾手。假如你無法承受虧蝕，那麼現在可能是時候賣掉風險較高的資產了。

7. 自我增值

持續進修加強職場競爭力，百利而無一害，評估你的需要，然後決定哪個課程適合你。市面上有不少課程可供選擇，包括修讀網上、大學或專業課程，善用網上資源和課程學習新知識或技能。如不幸被裁員，應保持樂觀積極態度，尋找再培訓和發展新技能的機會，以增加日後受聘的機會。

8. 保持身心健康

最後亦是最重要的，多做運動，面對壓力時多與親友分享，放鬆心情，保持身體和精神的健康，才能度過難關。

失業怎麼辦？

在社會運動及新型肺炎疫情的影響下，本港各行各業備受衝擊，不少打工仔都憂慮失業。失去工作收入會令個人財政變得緊絀，即使獲得遣散費作為賠償，打工仔於履行財務責任的能力亦難免受到影響。若能早作準備，這將有助改善財務和心理狀況。

向家人坦誠相告

失業時首先要告訴家人，讓你的伴侶、子女和其他家庭成員了解情況，支持你在生活上作出調整，直至找到新工作為止。

查看你應享有的福利

若不幸被解僱，你也許有資格獲前僱主支付遣散費。查看你的僱傭合約，或向前僱主的人力資源部查詢，看看是否可獲得賠償。在某些情況下，律師或能幫你取回你應有的權益。

如果前僱主有為你安排醫療或其他保險計劃，你可能在離職後繼續獲得保障。假如不清楚詳情，你可向前僱主查詢。一些公司亦會為被裁的員工介紹新工作。

檢討你的保險計劃

如果你不再受到前僱主的團體保險計劃保障，你應檢討是否需要購買任何保險，以確保在轉職期間獲得足夠的保障，尤其是如果你自己並沒有投保任何個人醫療保險。尋找一份合適的新工作可能需時數月甚至更長時間，期間醫療開支可能非常昂貴，所以你應時刻確保獲得足夠的保險保障，以免失業之餘再有多一重醫療支出的壓力。

找尋增加收入的方法

以往打工仔大多是希望找一份穩定的工作，向着一個行業、一個目標進發，成為「專才」。然而現在不少人則希望能涉獵多個範疇，甚至同一時間擁有不同的身份和職業技能，成為「通才」。不妨嘗試其他工作模式，例如兼職或以Freelance形式工作，工時彈性之餘亦可以讓你獲得一定的收入。如果你的目標是找到一個穩定的職位，兼職或Freelance工作亦可以成為你下一份長工之前的緩衝。



徐汶緯

見證餐飲業 起跌
助同業迎難而上

「新冠肺炎疫情嚴峻，衝擊全港經濟，餐飲業更是首當其衝。面對這前所未有的挑戰，冀發揮『稻苗學會』及自己的力量，與同業共渡時艱，攜手撐下去！」稻苗學會主席徐汶緯如是說。

80 後的徐汶緯從事餐飲業多年，經歷過不少高低起跌，其中於2003年爆發的沙士就令餐飲業嚴重受創，他至今回想仍是記憶猶新。如今新冠肺炎疫情對餐飲業的衝擊絕不下於沙士，徐汶緯形容嚴峻程度更可謂百年一遇。他指坊間絕大部分食肆人流冷清，生意大跌，不少更是處於生死存亡之際；加上早前政府推出的防疫規例及「限聚令」生效後，食肆座位減半、不可以超過8人同枱等種種措施，無疑令業界雪上加霜。

心繫業界 關顧社會

「『稻苗學會』」成立至今已17個年頭，是專為本地餐飲業而設的專業培訓中心，向來積極支援業界，引領餐飲業向前。」作為學會主席的徐汶緯於疫情期間尤為關注業界需求，不斷設法支援業界。

有見市面防疫用品持續短缺，餐飲業界對口罩的需求更是高居不下，為應對業界所急，徐汶緯指，稻苗學會免費派發了42,000個口罩給同行；又幫助會員採購間隔板、雷射探熱槍等防疫用品；學會亦曾與主要地產商會面，要求他們向餐飲商戶減租，並向會員發出問卷，收集他們的意見；更持續向政府反映會員所面對的困難，為業界爭取權益。

除一眾會員外，徐汶緯更關注到長者的防疫需求。由於口罩供應遲遲未恢復穩定，為解決長者燃眉之急，緩解他們的焦慮，稻苗學會多次組織義工隊派發口罩及搓手液給長者。而事實上，自徐汶緯接任主席一職後，便積極推動學會參與各類慈善活動，「希望會員賺到錢的同時，能肩負社會責任，多點回饋社會，幫助社會上有需要的人。」

推動科技 創有利條件

「慈善以外，我在任的另一大目標是推動業界運用先進科技，與時並進。」徐汶緯認為，科技發展日新月異，將科技融入營運，能達到舒緩人手短缺、增加營運效率、提升服務水平及管理運作、減低成本等優點，有助舒緩現時餐飲業面對的各項挑戰。

「例如我們曾經與科學園合作，帶會員參觀園區內不同的創科公司及最新科技，創造交流機會，讓業界體驗到科技帶來的好處，同時創造機會讓他們與合適的公司配對，將先進科技引入自己的食肆。」

購合適保險 理財重要一環

經營食肆向來不易，特別在這段「疫」市期間，一眾食肆紛紛出招自救。徐汶緯對此一疫感受深刻，令他驚覺原來世界上的事情可以突如其來地改變，更令他感悟到「好景」時，不宜抱持太樂觀的態度；反之，當環境變差時，亦不需將事情看得太過悲觀。他建議大家在經濟環境良好、收入高的時候應未雨綢繆，「回想疫情爆發前夕，沒人想過疫情竟會發展得那麼迅速、變得那麼嚴峻。如今人人變得焦慮，盼疫情盡快完結。若能未雨綢繆、及早準備，例如將部分收入撥去儲蓄或購買保險之用，當有事發生時就不致那麼無助。」

做生意固然要善於理財，但一般人亦不可忽視理財的重要。徐汶緯認為不同年齡需要不同理財策略，年輕人可採取較進取的投資策略，但隨着年紀漸長，則要降低風險，轉為採取較保守策略。向來對理財抱審慎態度的他特別建議經濟條件許可的人士，為自己選擇合適的保險。以他自己為例，亦有購買儲蓄及危疾保險。「平日大家不需要保險時，覺得保險就好像『負資產』；但當有需要時，例如出現健康問題需要入院，保險就會發揮到最大作用，助你解燃眉之急，令你得到保障。」

積極面對危機 為未來累積經驗

除了餐飲業，疫情同樣令前綫保險從業員的銷售情況及生意額大受影響。徐汶緯呼籲各位保險從業員不用過分擔心，「每件事都有危有機，只要積極面對，保持正面思



◀ 為了向餐飲同業打氣，徐汶緯（右三）親臨不同的食肆派發口罩。

▼ 徐汶緯積極推動學會參與慈善活動，疫情下特別組織義工隊派發口罩及搓手液給有需要參長者。



考，定能度過難關。將來回首現在付出的努力，均會成為寶貴的經驗。」

他又認為，保險從業員的工作與餐飲業經營者的工作其實很相似，因為兩者均須提供切合顧客需要的產品。最後他勉勵保險從業員在這百年一遇的巨大考驗中要沉着應對，繼續用心待客，助他們明白購買保險的「需要」和「必要」。

編輯後記

一般人對飲食業管理人的印象都是傳統的「銀髮族」，但「稻苗學會」主席徐汶緯卻是一位非常年輕、擁有新思維的80後飲食業管理人。

面對今次史無前例的「疫境」，徐汶緯以無限勇氣及魄力團結了飲食業，帶領大家迎難而上，為同業及客戶提供優質的服務，實在令人敬佩。而他上任後結合新科技及居安思危的管理意識協助同行闖出新天下，亦非常值得保險業借鏡。



麥偉基 (Ricky Mak)

早鳥優惠HK\$548

7月10日下午3時
截止報名

想脫穎而出要5「合」



傑出財務策劃師大賽 接受報名

「保協」年度盛事之一的「傑出財務策劃師」大賽（BFPA）正式展開。想以最佳狀態迎接挑戰？今期就由多次擔任該賽事評審兼賽事榮譽顧問的香港理工大學兼任副教授陳肇賢博士為參賽者教路！

想 在「傑出財務策劃師」大賽（BFPA）中脫穎而出？參賽人士除須提交財務策劃書，並通過初賽篩選外，更要在決賽中面對一眾評審並作口頭匯報。陳博士相信，能晉身決賽的人士在其專業範疇上已達一定水平，而其提交財務策劃書亦能展示為客戶創造的價值。「不過，由於口頭匯報的時間有限，所以參賽人士必須有合格的表現，即既能釐清財務策劃書的主要重點，亦能把客戶須掌握的重點扼要說明。」

口頭匯報合格 須扼要簡明

陳博士解釋，一份全面的財務策劃書除須了解客戶的個人需要和目標外，更要經過財務策劃顧問的分析，把客戶的想法提煉成切實可行的重點，助客戶清楚了解財務策劃書的內容。因此，陳博士強調，參賽人士提交的財務策劃書固然要詳盡仔細，但口頭匯報則更要精煉準確。

內容精準在於「合情」、「合理」、「合規」

問到匯報內容如何做到精煉準確時，陳博士強調，重點在於「合情」、「合理」、「合規」，他建議參賽人士可反思匯報的內容能否解答以下的問題：

- 為何客戶應跟隨財務策劃書的建議？
- 假如客戶跟隨財務策劃書的建議，他們能獲得甚麼收益？
- 客戶需要放棄甚麼，才能獲得財務策劃書內的收益？這是否切合客戶的需要？

- 客戶的付出和收益比例是否合理？

陳博士強調，由於客戶的未來收益往往來自今天的盈餘，故他們的付出和收益比例是否合情、合理乃十分重要。「假如客戶需要將每月的餘錢全數用來投資未來的收益，他們便須放棄生活上很多事情，這對客戶來說並非理想的做法。」

參賽詳情

初賽	提交書面財務計劃書（須遵照格式要求） 截止日期：2020年7月10日下午3時或之前
決賽	進行口頭匯報 （15分鐘口頭匯報、10分鐘回應評審團提問） 日期：2020年10月22日 *每公司得分最高之首2名入選者
頒獎典禮	2020年12月
參賽資格	2020年度之保協會員及贊助公司之財務策劃顧問及 2019年全年或於2020年7月10日或之前的一年內首年佣金達HK\$120,000或以上

申請費每位HK\$648
== 早鳥優惠HK\$548 ==
2020年6月12日或之前報名

至於合規方面，陳博士指出，口頭滙報的時間有限，參賽人士必須在指定時間內完成整個計劃的演繹，「歷屆都有參賽人士無法在限時完成滙報；而部分參賽人士滙報時又會像說『急口令』，沒考慮過評審們是否聽得清楚，或掌握當中多少內容。」此外，他又提醒參賽人士，滙報內容只可包括參賽策劃書的核心重點，以及其牌照規定內的專業建議，其他不適當的內容不應提及。

「合作」、「合拍」應對評審提問

參賽人士除了須整理好口頭滙報的內容外，陳博士提到當滙報完畢後，評審們可能會就有關滙報提出疑問，所以一眾參賽人士在備戰或迎戰時還要「合作」、「合拍」，留意以下事項：

- 參賽個案必須是真實的客戶個案。
- 參賽個案必須列明參考數據的資料來源，例如個別網站的指定位置。
- 解說速度要合宜，不宜過急或過慢。
- 表達要清晰，避免解說時中英夾雜，特別引用專業術語時更要一致。
- 滙報時不宜採用背誦方式，並要有眼神交流，猶如日常與客戶會面一樣。

回顧歷屆的評審工作，陳博士直言，評審們會就每宗個案作出合適的提問，「因為即使是簡單的理財計劃，也可能涉及保障、醫療，而目的可能是保障家庭收入或投資回報，所以評審們可能會就其理解提出不同的提問。」他提醒參賽人士應在滙報和解說時展現個人的專業及熱誠，並就評審的提問做好心理準備，以免臨場過分緊張，令表現失準。



計劃書要求

- 真實個案財務計劃書
- 以繁／簡／英撰寫
- 顯示引用資料及數據之來源
- WORD檔編寫（新細明體字型；最少12點字體，單行間距；至少10頁／最多20頁A4；最少4,000中文字／1,800英文字（不包括封面、目錄及附錄）
- 填妥大會指定之參賽者資料表格，並釘裝於財務計劃書上
- 財務計劃書釘裝成冊
- 整份計劃書（包括封面、目錄及附錄）不能顯示個案客戶、公司及有關產品之真實名稱（請以假名代替）。
*如發現抄襲、計劃書格式不合規格等，參賽者將被取消參賽資格。

截止日期

2020年7月10日下午3時或之前
親身遞交或郵寄送抵「保協」

*逾期繳交／文件不足將不予受理

- ☒ 報名表
- ☒ 參賽費用
- ☒ 保協入會／續會表格（如適用）
- ☒ 大會指定表格，釘在參賽書上
- ☒ 書面財務計劃書一式兩份
- ☒ 電子檔WhatsApp：5720 6641
PDF+WORD檔（可統計數字）各1份

「保協」MBA課程 將專業變成習慣

從事保險財策工作，除了需要具備專業知識、掌握市場最新動態外，更要擁有廣闊的眼界和良好的分析能力。為此，「保協」多年前引入英國格林多大學工商管理碩士（MBA）課程，助同業持續進修，自我提升。課程導師之一的梁永忠博士（Dr. Joe Leung）直言，課程不但理論與實踐並重，更重要是能助學員作出改變。

「市場環境不斷變化，黑天鵝事件接踵而至，業界從業員也要因時制宜，迅速作出適當的回應。惟保險財策乃長遠的規劃，從業員除了個人的改變外，其團隊的結構、文化也要有相應的調整，如此才能將創意、變革轉化成有商業價值的創新思維。」在MBA課程上任教「變革與創新」學科（Creative Change and Innovation）的梁博士形容，該課堂除讓學員了解如何與時並進，運用創意進行變革外，更重要是如何令有關轉變成具商業賣點的創新意念。

令創意變得具商業價值

梁博士認為，想有創新的意念，應該從自身的改變做起，而除了其任教的科目外，「保協」MBA課程能助學員擴闊眼界，掌握如何從個人、管理以至組織層面，作出改變，成就創新。

「首先，課程採用中文授課，令學員更易掌握課堂的內容；其次，課程除了教授理論以外亦着重實踐，例如我任教的科目便要求學員分組完成報告並作出匯報，務求令他們學以致用；最後，課程特別安排在平日上課，以配合大部分從業員的生活與工作習慣。」梁博士說。

擴闊眼界滿足客戶期望

目前，市場上已有不少專為保險財策人士而設的專業課程，修讀「保協」MBA課程有何分別及好處？梁博士認為，該課程不但為學員提供書本上的知識和理論，更能助他們學會以更廣闊、更具策略性的角度分析問題。「隨着客戶的學歷和知識水平愈來愈高，從業員在擁有專業知識之餘，眼界和分析力同樣不能缺少，而這正是課程能為學員帶來的優勢。」

持之以恆迎來正面轉變

「保協」MBA課程為期18個月，學員需要修畢各學科，同時提交畢業論文。「這絕對是一個密集式的課程，但學員只要堅持並把它完成，相信定能感受到個人的成長和改變。」梁博士以做運動為例，笑言假如我們每星期運動1次，每兩個月通過1次考核，並持之以恆進行18個月，「單憑這份堅持和毅力，相信已能為我們的身體、心態以至習慣帶來正面的影響。」

梁博士強調，組織不會改變，但是人可以改變。面對接踵而來的挑戰，每個人都應及時給予自己放鬆的機會，讓自己學習一些新事物，以新思維思考問題，「而『保協』的MBA課程正好為大家提供這個途徑。」



香港人壽保險從業員協會及
保協慈善基金

成立 100萬

「新型冠狀病毒 支援抗疫基金」



鑑於本港新型冠狀病毒疫情持續緊張，確診數字在攀升的同時，各行業飽受不同的打擊，保險從業員是多勞多得的工作，若不幸確診患病，不能工作，生計便成問題。

1 香港人壽保險從業員協會（下稱「保協」）遂決定撥出港幣50萬元成立「新型冠狀病毒支援抗疫基金」，與確診新型冠狀病毒之會員共渡時艱。

作為「保險人的家」，同時亦是全港會員人數最多的保險業組織，保協由即日起至本年6月30日接受所有不幸受新型冠狀病毒感染並**確診患病的保協會員**以電郵申請資助，每個個案上限為港幣5千元，審批及發放時間為收妥所需文件起計7個工作天。本會希望可透過此基金略盡綿力，為確診會員及其家人送上關懷及支援，與業界齊心抗疫，發揮「保險一家親」的精神。

會員申請



非會員申請



有關詳情及安排，請瀏覽以下網頁：<https://qr.go.page.link/whah6>

2 保協慈善基金遂決定同時撥出港幣50萬元成立「新型冠狀病毒支援抗疫基金」，與確診新型冠狀病毒之保險業從業員共渡時艱。由即日起至本年6月30日接受所有**不幸受新型冠狀病毒感染並確診患病的保險業從業員(不限於保協會員)**以電郵申請資助，每個個案上限為港幣5千元，審批及發放時間為收妥所需文件起計7個工作天。

有關詳情及安排，請瀏覽以下網頁：<https://qr.go.page.link/TSTrQ>

至於已獲「保協」「新型冠狀病毒支援抗疫基金」資助的「保協」會員，可同時申請「保協慈善基金」的資助。即每人最高可獲1萬港元的資助。



查詢熱線：5599 2398 (馬先生)

*主辦方將就有關「新型冠狀病毒支援抗疫基金」之細節安排保留最終決定權。





法律支援保障服務

今年，「保協」特設立法律支援保障服務，為遇上與保監局訴訟有關之法律問題的會員提供適切支援，並提供法律諮詢。

以下是這項服務具有豐富業界服務經驗之「律師團隊」：



黃國康 律師

黃國康律師成立了自己的黃國康律師事務所及其團隊執業多年，以多元化的服務贏得客戶的信任及認同。



蘇振國 律師

蘇振國律師是銘德有限法律責任合夥律師事務所的合夥人，在商業訴訟及金融監管方面有豐富經驗，經常為企業及個人客戶提供法律諮詢、進行或應對調查、處理訴訟、紀律行動或刑事抗辯。蘇律師經常處理不同類型的案件，在多方面向客戶提供實用的法律意見，包括指稱企業不當行為、瀆職、欺詐、違反紀律守則、披露內幕資料、關於保障個人資料、反洗黑錢等的爭議等。



彭耀鴻 資深大律師

彭耀鴻資深大律師是位擅長許多案件的辯護律師，包括處理刑事案件和民事案件，從裁判法院到終審法院。他對犯罪，民事和商業條例非常熟識。



顧張文菊 律師

有超過 30 年執業經驗，曾為香港政府及私人機構提供專業之法律服務，亦曾任職跨國保險公司。顧律師擅長處理有關公司上市、收購合併、投資基金、保險、信託等法律事務。



蘇文傑 律師

蘇文傑執業律師為保險信託律師，客席法學教授，保協榮譽法律顧問，前監管機構調查及執行部組主管及紀律聆訊委員會委員，律政司外聘刑事檢控官，香港調解仲裁中心主席，財富傳承策劃協會主席，亦為前投資銀行亞太法律總監。



掃描QR Code
申請法律支援保障服務

如對服務有任何疑問，請致電2570 2256查詢。

因新冠肺炎疫情關係，為鼓舞保險從業員，
執行委員會經過審慎評估後，將2020傑出
新星獎(上半年度)申請標準下調。

掃一掃 立即查看申請新標準



傑出新星獎



New Star Award

參賽要求：

- 申請者需於2019年2月1日後新入職(新加入保險行業及成功登記保險牌照)
- 比賽日期內(2020年1月1日 - 6月30日)達到以下標準：
 - 銅獎: AFYC HK\$60,000 Or AFYP HK\$180,000 + 8張壽險保單 或
FYC HK\$60,000 Or FYP HK\$180,000 + 8張壽險保單
 - 銀獎: AFYC HK\$120,000 Or AFYP HK\$360,000 + 10張壽險保單 或
FYC HK\$120,000 Or FYP HK\$360,000 + 10張壽險保單
 - 金獎: AFYC HK\$240,000 Or AFYP HK\$720,000 + 12張壽險保單 或
FYC HK\$240,000 Or FYP HK\$720,000 + 12張壽險保單
- 報名費: \$200(如在2020年6月15日前成為保協會員，可豁免報名費)
- 必須為2020年保協會員
- 報名截止日期: 2020年7月31日

獎賞

- ★ 得獎者相片將刊登於報章內
- ★ 厚卡證書
- ★ 卡片名銜
- ★ 於本會網站刊登得獎者之名字

掃一掃
立即下載報名表格





「保協」保險人的家
與你成長，遇強愈強！



交流



- 參與業界活動，增加彼此交流，擴闊保險及投資領域視野



奪獎

- 參加保協獨有之業界著名獎項，獲取顧客及同業認可

「保協」

香港人壽保險從業員協會(保協)成立於1973年，乃一歷史悠久之保險界專業團體。保協宗旨是推動及提高人壽保險從業員之專業水準；舉辦教育課程與會議，促進同業學習和經驗交流的機會，舉辦業內認可之獎項，提升同業之競爭力。此外，保協亦會積極推動及鼓勵從業員參與社會公益事務，回饋社會。

義工

- 參與各項保協慈善活動及義工服務，擴闊業界及非業界圈子



進修

- 提升自我能力，報讀業界必修及輔助課程，建立專業形象



資訊

- 於保協獲得業界第一手資訊，輕鬆洞燭先機，助業務發展



掃一掃入會



聯絡保協

電話: 2570 2256

電郵: info@luahk.org

網址: <http://www.luahk.org>



保單捐贈惠澤社群 探訪活動促跨界交流



「生命傳愛行動」社福界聯絡及推廣委員會最近組成了愛心行善受惠機構夥伴小組（下稱「愛心組」），致力向全港慈善機構推廣保單捐贈，冀在弘揚大愛精神的同時，為相關慈善團體募集善款。愛心組每月均會舉辦1至2次慈善機構探訪活動，藉此加強彼此間的交流和合作。近月，愛心組便先後探訪了宣明會及大樹下善待動物庇護站（錦田）有限公司（下稱「大樹下」）。以下為參加者的分享：

愛心組參觀「大樹下」時，得悉場主曾先生一直「出錢出力」，為流浪貓狗提供一個溫暖且充滿愛的家。曾先生承認資源不足，全靠一群義工，如燕姐、JoJo等人的無私奉獻，充分展示出人性的真善美。保單捐贈對這些被社會遺棄的動物，提供了額外的資金來源，希望「大樹下」能夠堅持工作，拯救更多生命。

至於宣明會，相信不少市民曾參與「饑饉30」活動，亦對他們的工作有一定認識。藉此，非常感謝宣明會職員的熱情款待，以及參與支持保單捐贈計劃，愛心組亦冀望透過探訪，了解未來進一步合作的可能性。為社會公益，我們會努力做下去！

Susanna

香港有不少需要幫助的弱勢社群、傷健組織及動物機構，其中又以照顧流浪動物的機構最被忽視且資源最少。由於這些動物不懂說話、無法表達訴求，所以只能依靠一班有心人的照顧。今次探訪的「大樹下」乃保單捐贈計劃的受惠機構之一，這裏雖然沒有華麗的布置，但卻為逾百隻動物提供棲身之所。朋友們，如果你也想幫助社會上的弱小，不妨考慮支持「大樹下」的工作。

Carrie

我家裏有6個「毛孩」，其中5個是從「大樹下」領養。平日當有訪客或陌生人經過家門，牠們都會吠過不停，但早前當家裏的外傭姐姐身體突然不適，3名救護員登門協助時，這些頑皮囂張的「毛孩」均安靜下來，彷彿知道照顧牠們的姐姐病了。而當姐姐出院回家，可愛的「毛孩」又立即回復生氣，蹦蹦跳跳。誰說毛孩不懂性，只嘆我們不懂愛！

Anita

好開心能夠參與小組的探訪活動。在今次的探訪機構——「大樹下」，我看到了許多被遺棄受傷的貓狗獲拯救，並得到合適的照顧和護理，變得健康活潑。而透過今次的探訪活動，亦讓我了解到該機構的運作及營運上的挑戰。我希望透過保單捐贈計劃，能令到大眾更加關注「大樹下」的工作，並幫助到更多被遺棄的動物。

Kitty

參觀「大樹下」最大的感受是人間有情。不論義工和所有流浪動物都在這環境下工作及生活得非常開心，而箇中的關鍵全因一個「愛」字。雖然面對物資短缺的挑戰，但一班無私奉獻的義工仍然憑愛心努力幫助這些流浪動物，希望各位可以付出綿力支持他們。

May

探訪「大樹下」時看到約百隻大狗一齊吠叫，場面非常壯觀。創辦人曾先生講述，牠們全部被遺棄，個別狗隻更曾受過虐待，對人產生極大恐懼，需要很多時間照顧。感恩有愛護動物的朋友伸出援手，正如創辦人曾先生營運該慈善機構已十多年。期望透過推廣保單捐贈計劃，可減輕其營運的負擔，亦讓廣大市民意識到，每個人應該尊重動物生命。

Deon

在疫情下，更感有心人的可貴。這次和一群有心人造訪宣明會，推廣保單捐贈，尋求進一步的合作，感覺猶如一起實踐「施比受更有福」的真理，令我心感滿足。

Brian

動員同業捐款 為再生會齊出力

疫情持續，打擊經濟之餘，不少活動亦因而取消。為保障義工、職員及市民大眾安全，原定於4月18日舉行的再生會戶外賣旗亦已告吹。由於賣旗籌款對再生會日常運作及發展十分重要，在「保協」社會服務發展部主席羅永健帶領下，同業透過WhatsApp接龍捐款支持，助再生會紓緩財政壓力。



▲ 再生會代表向「保協」執委頒贈感謝狀。

「全靠社會服務發展部將我們需要幫助的信息傳達予有心人；而保險從業員在艱難環境下仍願意付出，也令我們十分感動。」再生會副主席張文舜（Alice）表示，再生會向來靠賣旗籌募經費，去年10月受社會運動影響，今年4月又受新冠肺炎疫情打擊，賣旗籌款被逼兩度取消。社會服務發展部則連續兩年動員保險從業員支持，雖然人數未及公眾籌款多，但捐款金額較大，成為再生會的支持，為此她向一眾有心的保險從業員道謝。

再生會助病患者積極抗病

社會服務發展部成員陳慧英（Susanna）指，其實

自己跟Alice已認識了4、5年，過往透過參與再生會的各種活動如賣旗、分享會、周年晚宴等，加深了對該會的了解。

再生會擁有29年歷史，乃政府註冊之慈善復康服務機構，一直以「健康重建、生機再現」為目標，推廣復康及健康管理，致力為紅斑狼瘡、硬皮症、痛症及有情緒困擾之人士提供多元化的服務。

自1996年起，每年均舉辦「十大再生勇士選舉」，表揚病患者積極勇敢抗病，積極自強，推廣積極正面人生。「『十大再生勇士選舉』令我深受感動，他們努力突破身體限制，積極抗病，其堅毅奮鬥精神，往往能給予大眾鼓勵和正能量。」Susanna說。



▲ 「保協」社會服務發展部一直積極參與公益活動，希望藉此加強與不同慈善團體的合作。

社會服務發展部關懷社群

Susanna認為，再生會的工作甚具意義，因此當知悉該會的賣旗籌款受影響，便立即發起WhatsApp接龍籌款。由於社會服務發展部一向鼓勵同業積極參與公益慈善活動，關懷社群，過往亦幫助過不少機構，因此行動得到社會服務發展部同事全力支持，共同推動籌款活動。「當一發起了行動，《保協》執委和社會服務發展部委員都很熱烈支持，而其他同業都相當積極，落力捐款，又將信息廣傳開去。」

Susanna更分享指，自己在辦公室放置了募款箱，其姪女每次見到都嚷着要捐款支持，令她感到即使是小小的行動也能感染身邊的人行善，同時為機構帶來更多幫助。

冀有長期收入維持再生會運作

談及對保險從業員的印象，Alice表示：「他們熱心助人，即使處於艱難的環境，仍積極幫助有需要的人和機構；而且他們具有團隊精神，過往我在不同活動接觸



▲ 再生會每年均會舉辦「十大再生勇士選舉」，表揚病患者勇敢抗病，積極自強。

到他們時皆非常投入，盡力令活動順利進行。」

近年Alice更知悉「保協」及保協慈善基金全力推動「保單捐贈計劃」，而她特別欣賞計劃所推廣的「遺愛人間」概念。與此同時，她希望社會能有更多人認識和了解再生會，使再生會成為受惠機構之一。「我們每年的營運經費有賴社會人士捐助，如不幸遇上突發事情被逼取消賣旗籌款，便頓失經濟支持，因此如能有長期的收入，對我們的日常營運開支及將來發展均有莫大的幫助。」

保單捐贈惠及不同階層

向來積極推動「保單捐贈計劃」理念的Susanna表示，「生命傳愛行動」向來積極凝聚業界力量參與各種慈善公益事務，如投保人能實現將保單中的1%捐給指定慈善機構，就可以將愛延伸至社會不同階層。「我經常強調，全港有800萬人，即使每人捐1元，也有800萬元，因此更加不要看輕1%的力量。」為了喚起更多關注，除了會內推動，Susanna更着力與慈善機構合作，希望慈善機構也能共同推廣計劃。她認為，社會上其實有很多有心人願意做善事，只是他們未必對慈善機構有所了解，不知道應該捐去哪裏，因此她希望透過各方的努力，讓大眾對慈善機構有更多認識，再選定自己心儀的機構去幫助。

◀ 再生會向來靠賣旗籌募經費，Susanna（左一）和Alice（左四）亦有參與其中。

線上平台助了解客戶需要

受肺炎疫情影響，相信不少同業均遇到類似的情況——客戶外出的意慾下降，令彼此會面傾談的機會大減。面對「疫」境，我們未必能改變現況，卻能選擇以正面的心態應對。縱使我們難像以往一樣，與客戶會面接觸，但我們仍可為他們送上關懷，並提供相應的支援。當彼此的信任加深，自然能更了解客戶及其家人的想法，增加成功銷售的機會。

事實上，近年大部分保險公司早已推出方便客戶查閱保單、跟進理賠，以至與前綫從業員聯繫的應用程式。惟在疫情發生以前，大家或許未必有時間深入認識。而隨着大眾熟習應用各式視像會議軟件和線上工具，同業可趁此機會了解並善用相關工具，加強與本港以至身處其他地方的客戶聯繫，掌握他們的近況和需要並記錄在案，以便疫情過後可馬上跟進。



常言道：「有單皆因多開口，無單皆因少蒲頭。」雖然我們無法預料疫情何時消退，但只要時刻保持最佳狀態，無論環境順逆均能安然度過。

何劍峯 (Gary Ho)

樂觀抗疫創造新價值

過去一年，香港社會先後經歷社會運動和肺炎疫情衝擊，對各行業均造成不同程度的影響。身處逆境，難免會令人產生負面情緒，但如果我們能夠嘗試以正面的心態觀看身邊的人和事，或許能從中找到一些新點子，或發現逆境帶來的好處。



例如受疫情影響，令應用視像會議在各行業包括保險業界均變得普及，而我所屬的保險公司和團隊均有採用視像會議軟件，為同事提供各類的支援，包括舉辦不同主題的培訓講座或錄製相關活動，讓同事可透過視像會議軟件參與或日後觀看；而團隊各成員亦可透過這類軟件舉行定期會議，加強溝通，了解彼此的情況。

回想疫情發生以前，部分同事可能因要外出與客戶會面，往往令團隊會議難以「齊人」；而部分即使有意出席公司舉辦的講座活動，亦因公務繁忙未能參與。然而，隨着視像會議的廣泛應用，大家卻因此而多了溝通交流的機會。由此可見，縱然身處逆境，但只要願意抱着樂觀的態度前行，定能發現當中的新希望和價值。

麥偉基 (Ricky Mak)

截至2020年3月31日止

保單數目：11,159份
認捐保額：HK\$335,514,328.06

捐贈者名稱	保單數目
Chan Wai Ying Susanna	70
Lai Yee Ling Elaine	25
Chan Wai Lok	22
Wong Kwok Kit Anthony	21
Yau Tung Po	
Ho Yuen Ngan Wendy	
Tang Kwai Chun	20
Wong Ka Po	
Chiu Ka Sing	
Chu Kin Wa	

更多有關「生命傳愛行動 - 保單捐贈」詳情，請瀏覽 www.policydonation.org.hk 或致電「生命傳愛行動」熱線2969 0277查詢。

2019年4月1日至2020年3月31日 促成最多保單捐贈的同業

捐贈者名稱	保單數目
Sin Wai Sing	
Wong Ching Ho	
Fung Ho Chun	
Lam Cheong Ping	20
Chan Hau Lam Piann	
Chan Wing Yan	
Lau Chi Ying Cindy	
Cheung Chun Kwan	11
Lau Pui Fan	10
Tse Pui Yan	9

捐贈者名稱	保單數目
Chan Yuen Kai	8
Lai Mei Yuk	
Leung Ka Chun	7
Qu Wenxiu	
Wan Yuen Shan Shirley	6
Lee Oi Wah	
Leung Kwun Kau	
Yam Chung Wai	
Tsang Suet Kan Wanda	5
Ho Wing Ho	